

## **Programm zur Ausbildung deutscher Rechtsreferendarinnen und Rechtsreferendare in Frankreich**

Seminar in Paris vom 3. bis 7. November 2025

Anlagen: 3

In der Zeit vom 3. bis 7. November 2025 soll ein weiteres Seminar zur Einführung in das französische Rechtswesen und die französische Rechtsterminologie stattfinden.

In dem Seminar stehen 18 Plätze für Referendarinnen und Referendare zur Verfügung.

Ich bitte darum, die Referendarinnen und Referendare Ihres Geschäftsbereichs auf dieses Programm, das in französischer Sprache abgehalten wird, besonders hinzuweisen.

### **WICHTIG:**

Bewerbungen erfolgen **ausschließlich** unter Nutzung des **Online-Formulars „Bewerbungsformular - Frankreichseminar“**, das im Internet unter

[www.rechtsreferendare-frankreich.nrw.de](http://www.rechtsreferendare-frankreich.nrw.de)

verlinkt ist. Zur Veranschaulichung füge ich zwei Ansichten des Online-Formulars bei (Anlage 1).

Das Online-Formular kann bis zum Ablauf des

**31. Juli 2025**

aufgerufen, ausgefüllt und übermittelt werden.

In dem Online-Formular besteht die Möglichkeit, die erforderlichen Nachweise, z.B. zu Sprachkenntnissen, als Anlagen (in den Formaten docx und pdf) hochzuladen.

Um die Bewerbung nebst Anlagen speichern und übermitteln zu können, muss eine Einwilligungserklärung abgegeben werden, die im Online-Formular durch den Ausfüllassistenten abgefragt wird. Die Bewerberin bzw. der Bewerber erhält eine Kopie der übermittelten Bewerbung an die zuvor eingegebene persönliche E-Mail-Adresse.

Nach Ablauf des 31. Juli 2025 wird das Online-Formular für das Herbstseminar 2025 nicht mehr aufrufbar sein. Nicht fristgerecht übermittelte Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden. Hierauf und auf das **Erfordernis, die Bewerbung nur mit Hilfe des Online-Formulars zu übermitteln**, bitte ich alle Interessentinnen und Interessenten rechtzeitig hinzuweisen.

Weitere Einzelheiten zum Frankreich-Seminar entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Merkblatt (Anlage 2) sowie den Informationen unter

<http://www.rechtsreferendare-frankreich.nrw.de>.

Ich bitte darum, die Referendarinnen und Referendare über die nachgeordneten Stellen entsprechend zu informieren. Bitte verwenden Sie zur Information das aktuelle Merkblatt (Stand: Mai 2025).

Darüber hinaus wäre ich Ihnen dankbar, wenn Sie die diesem Schreiben beigefügte Information zur Umsetzung der DSGVO in der nordrhein-westfälischen Justizverwaltung (Anlage 3) bekanntgeben würden.

Bei der Auswahl der 18 Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden bevorzugt die Qualität der vorhandenen (fachspezifischen) Kenntnisse der französischen Sprache und die (fachspezifische) Frankreicherfahrung der Bewerberinnen und Bewerber berücksichtigt.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind für **Fahrt, Unterkunft und Verpflegung** während des Seminars selbst verantwortlich. Eine Kostenerstattung (ganz oder teilweise) ist nicht möglich. Sollte das geplante Seminar abgesagt werden müssen, könnten ggfls. entstandene (Storno-)Kosten nicht durch das Ministerium der Justiz Nordrhein-Westfalen erstattet werden.

**WICHTIG:**

**Mitte August 2025** werde ich 18 Bewerberinnen und Bewerber für die Teilnahme sowie weitere fünf Personen für eine Reserveliste auswählen sowie die jeweilige Landesjustizverwaltung bitten, mir zu bestätigen, dass sich die Betroffenen im November 2025 noch im juristischen Vorbereitungsdienst befinden und ihnen eine Teilnahme an dem Seminar gestattet werden wird.

Die Zusagen sollen **Mitte September 2025** versendet werden.

Sobald die ausgewählten Bewerberinnen und Bewerber ihre Teilnahme zugesagt haben, werde ich den anderen unmittelbar eine Nachricht zukommen lassen und die jeweilige Landesjustizverwaltung informieren. Die Übersendung der Absagen ist für **Ende September / Anfang Oktober 2025** vorgesehen.

Sobald die Zusammensetzung der Gruppe feststeht, werde ich überdies alle Landesjustizverwaltungen und das Bundesministerium der Justiz darüber unterrichten, wie viele Bewerbungen aus den einzelnen Ländern eingegangen sind und welche positiv beschieden wurden.

Im Auftrag

Dr. Dylla-Krebs